

STANDARTINĖS INFORMACIJOS TEIKIMO FORMA, KAI SUDAROMA ORGANIZUOTOS TURISTINĖS KELIONĖS SUTARTIS

Jums siūlomas turizmo paslaugų derinys yra organizuota turistinė kelionė 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/ EEB (toliau – Direktyva (ES) 2015/2302). Jeigu sudarote sutartį su **UAB KIVEDA** ne vėliau kaip per 24 valandas nuo tada, kai iš **UAB KIVEDA** gavote užsakymo patvirtinimą, **UAB KIVEDA** teikiamos kelionės paslaugos bus laikomos organizuota turistine kelione 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/ EEB (toliau – Direktyva (ES) 2015/2302), prasme. Todėl Jūs galėsite naudotis visomis ES teisėmis, kurios taikomos organizuotoms turistinėms kelionėms. **UAB KIVEDA** bus visiškai atsakingas už tinkamą visos organizuotos turistinės kelionės vykdymą. Be to, kaip reikalaujama pagal įstatymus, **UAB KIVEDA** turi reikiamą apsaugą, kad Jums būtų grąžinti už organizuotą turistinę kelionę sumokėti pinigai ir, kai transporto paslaugos yra įtrauktos į organizuotą turistinę kelionę, būtų užtikrintas Jūsų repatrijavimas (grąžinimas į pradinę išvykimo vietą) tuo atveju, jeigu **UAB KIVEDA** taptų nemoki.

Daugiau informacijos apie pagrindines teises pagal Direktyvą (ES) 2015/2302 galima rasti <https://e-seimas.lrs.lt>

Pagrindinės teisės pagal Direktyvą (ES) 2015/2302:

- Turistas turi gauti visą būtiną informaciją apie organizuotą turistinę kelionę prieš sudarant organizuotos turistinės kelionės sutartį.
- Kelionių organizatorius atsako už tai, kad visos į sutartį įtrauktos kelionės paslaugos būtų suteiktos tinkamai.
- Turistui nurodomas pagalbos telefono numeris arba kontaktinio centro duomenys, kuriais jis gali naudotis norėdami susisiekti su kelionių organizatoriumi arba kelionių pardavimo agentu.
- Turistas gali perleisti organizuotą turistinę kelionę kitam asmeniui deramai apie tai pranešęs ir dėl to gali atsirasti papildomų išlaidų.
- Organizuotos turistinės kelionės kaina turistui gali būti padidinta tik esant šioms aplinkybėms:
 - padidėja konkrečios išlaidos (padidėja turistų vežimo kaina dėl kuro ar kitų energijos šaltinių išlaidų, pasikeičia su į sutartį įtrauktų paslaugų susijusių mokesčių ar rinkliavų, kuriuos taiko tretieji asmenys, tiesiogiai nedalyvaujantys vykdant organizuotą turistinę kelionę, dydis, pasikeičia su organizuota turistine kelione susijusios valiutos keitimo kursas);
 - tokia konkrečių išlaidų padidėjimo galimybė aiškiai numatyta sutartyje;
 - apie tai turistas informuojamas likus ne mažiau kaip 20 dienų iki organizuotos turistinės kelionės pradžios.
- Jeigu kaina padidėja daugiau nei 8 % bendros organizuotos turistinės kelionės kainos, turistas gali nutraukti sutartį. Jeigu kelionių organizatorius pasilieka teisę didinti kainą, turistas turi teisę už organizuotą turistinę kelionę mokėti mažesnę kainą, jeigu sumažėja atitinkamos išlaidos.
- Turistas gali nutraukti organizuotos turistinės kelionės sutartį nemokėdamas sutarties nutraukimo mokesčio ir visiškai susigrąžinti bet kokias sumokėtas sumas, jeigu labai pakeičiami bet kurie esminiai organizuotos turistinės kelionės elementai, išskyrus kainą.

Jeigu iki organizuotos turistinės kelionės pradžios už organizuotą turistinę kelionę atsakingas kelionių organizatorius organizuotą turistinę kelionę atšaukia, turistai tam tikrais atvejais turi teisę susigrąžinti sumokėtus pinigus ir teisę į žalos atlyginimą.

- Turistas gali nutraukti organizuotos turistinės kelionės sutartį iki organizuotos turistinės kelionės pradžios nemokėdamas sutarties nutraukimo mokesčio išimtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, jeigu kelionės tikslo vietoje esama rimtų saugumo problemų, galinčių padaryti poveikį organizuotai turistinei kelionei.
- Turistas gali bet kuriuo metu iki organizuotos turistinės kelionės pradžios nutraukti organizuotos turistinės kelionės sutartį sumokėjęs tinkamą ir pagrįstą sutarties nutraukimo mokestį.
- Jeigu iki organizuotos turistinės kelionės pradžios esminės organizuotos turistinės kelionės paslaugos negali būti suteiktos taip, kaip susitarta, turistui be papildomų išlaidų turi būti pasiūlytos tinkamos alternatyvos. Turistas gali nutraukti organizuotos turistinės kelionės sutartį nemokėdami sutarties nutraukimo mokesčio, kai paslaugos nevykdomos pagal sutartį ir taip daromas didelis poveikis organizuotos turistinės kelionės vykdymui, o kelionių organizatorius neišsprendžia problemos.
- Turistas turi teisę į kainos sumažinimą ir (arba) žalos atlyginimą, kai organizuotos turistinės kelionės paslaugos neteikiamos arba jos teikiamos netinkamai.
- Jei turistui kyla sunkumų, kelionių organizatorius turi suteikti pagalbą.
- Kelionių organizatoriaus nemokumo atveju turisto už organizuotą turistinę kelionę sumokėtos sumos bus grąžinamos. Jeigu kelionių organizatorius tampa nemokus prasidėjus organizuotai turistinei kelionei, į kurią yra įtrauktos ir transporto paslaugos, garantuojamas turisto repatrijavimas.
- **UAB „KIVEDA“** pasirūpino apsauga nemokumo atveju apsidrausdama ADB "Gjensidige".
- Turistas gali kreiptis į kompetentingą instituciją – Valstybinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą Vilniaus g. 25, LT-01402 Vilnius, el.p. tarnyba@vvtat.lt, tel. +370 5 262 6751, jeigu dėl **UAB „KIVEDA“** nemokumo atsisakoma suteikti paslaugas.

**STANDARTINĖS INFORMACIJOS TEIKIMO FORMA,
KAI TO PATIES APSILANKYMO METU TURIZMO PASLAUGŲ RINKINIO
PARDAVĖJAS PADEDA TURISTUI ATSKIRAI PASIRINKTI KIEKVIENĄ
TURIZMO PASLAUGĄ IR ATSKIRAI UŽ JAS SUMOKĖTI**

Jeigu po to, kai pasirinkote vieną turizmo paslaugą ir už ją sumokėjote, užsisakysite papildomą (-as) paslaugą (-as) savo kelionei ar atostogoms per **UAB KIVEDA**, Jūs **NEGALĖSITE** pasinaudoti teisėmis, kurios taikomos organizuotoms turistinėms kelionėms pagal 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/ EEB (toliau – Direktyva (ES) 2015/2302). Todėl **UAB KIVEDA** nebus atsakinga už tinkamą pavienės (-ių) pasirinktos (-ų) papildomos (-ų) turizmo paslaugos (-ų) vykdymą. Kilus problemoms prašome kreiptis į atitinkamos (-ų) paslaugos (-ų) teikėją (-us). Tačiau, jei papildomą (-as) turizmo paslaugą (-as) užsisakysite to paties apsilankymo **UAB KIVEDA** užsakymų interneto svetainėje metu, turizmo paslauga (-os) taps turizmo paslaugų rinkinio dalimi. Tokiu atveju **UAB KIVEDA** turės apsaugą, kaip reikalaujama pagal ES teisę, kad būtų grąžintos:

- Jūsų **UAB KIVEDA** sumokėta suma už dėl **UAB KIVEDA** nemokumo nesuteiktas paslaugas;
- ar prireikęs apmokėtas Jūsų repatrijavimas (grąžinimas į pradinę išvykimo vietą).

Tačiau, jei papildomą (-as) turizmo paslaugą (-as) užsisakysite to paties apsilankymo **UAB KIVEDA** metu, turizmo paslauga (-os) taps turizmo paslaugų rinkinio dalimi. Tokiu atveju **UAB KIVEDA** turės apsaugą, kaip reikalaujama pagal ES teisę, kad būtų grąžintos Jūsų **UAB KIVEDA** sumokėta suma už dėl **UAB KIVEDA** nemokumo nesuteiktas paslaugas. Atkreipkite dėmesį, kad sumokėtos sumos negrąžinamos atitinkamos atskiros turizmo paslaugos teikėjo nemokumo atveju. **UAB KIVEDA** pasirūpino apsauga nemokumo atveju apsidrausdama ADB "Gjensidige“. Turistas gali kreiptis į kompetentingą instituciją – Valstybinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą Vilniaus g. 25, LT-01402 Vilnius, el.p. tarnyba@vvtat.lt, tel. +370 5 262 6751, jeigu dėl **UAB KIVEDA** nemokumo atsisakoma suteikti paslaugas.

UAB KIVEDA apsauga nemokumo atveju netaikoma sutartims su kitais turizmo paslaugų teikėjais; šios sutartys gali būti vykdomos nepaisant **UAB KIVEDA** nemokumo.

Daugiau informacijos apie apsaugą nemokumo atveju galima rasti <https://e-seimas.lrs.lt>

Todėl, **UAB KIVEDA** nebus atsakingas už tinkamą pavienės (-ių) pasirinktos (-ų) papildomos (-ų) turizmo paslaugos (-ų) vykdymą. Kilus problemoms prašome kreiptis į atitinkamos (-ų) paslaugos (-ų) teikėją (-us).

**STANDARTINĖS INFORMACIJOS TEIKIMO FORMA, KAI TURIZMO PASLAUGŲ
RINKINIO PARDAVĖJAS TIKSLINGAI PADEDA TURISTUI ĮSIGYTI BENT VIENĄ
PAPILDOMĄ TURIZMO PASLAUGĄ IŠ KITO TURIZMO PASLAUGŲ TEIKĖJO IR
SUTARTIS SU JUO SUDAROMA NE VĖLIAU KAIP PER 24 VALANDAS PO PIRMOSIOS
TURIZMO PASLAUGOS UŽSAKYMŲ PATVIRTINIMO**

Jei savo kelionei užsisakysite papildomą (-as) paslaugą (-as) naudodamiesi šiuo (šiais) saitų (-ais), Jūs **NEGALĖSITE** pasinaudoti teisėmis, kurios taikomos organizuotoms turistinėms kelionėms pagal 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/ EEB (toliau – Direktyva (ES) 2015/2302). Todėl, **UAB KIVEDA** nebus atsakinga už tinkamą pavienės (-ių) pasirinktos (-ų) papildomos (-ų) turizmo paslaugos (-ų) vykdymą. Kilus problemoms prašome kreiptis į atitinkamos (-ų) turizmo paslaugos (-ų) teikėją (-us). Tačiau, jei papildomą (-as) turizmo paslaugą (-as) naudodamiesi šiuo saitų (-ais) užsisakysite ne vėliau kaip per 24 valandas nuo **UAB KIVEDA** užsakymo patvirtinimo, turizmo paslauga (-os) taps turizmo paslaugų rinkinio dalimi. Tokiu atveju **UAB KIVEDA** turės apsaugą, kaip reikalaujama pagal ES teisę, kad būtų grąžintos:

- Jūsų **UAB KIVEDA** sumokėtos sumos už dėl **UAB KIVEDA** nemokumo nesuteiktas paslaugas;
 - ar prireikus apmokėtas Jūsų repatrijavimas (grąžinimas į pradinę išvykimo vietą).
- Atkreipkite dėmesį, kad sumokėtos sumos negrąžinamos atitinkamos atskiros turizmo paslaugos teikėjo nemokumo atveju. Daugiau informacijos apie pagrindines teises pagal Direktyvą (ES) 2015/2302 galima rasti <https://e-seimas.lrs.lt>

Todėl, **UAB KIVEDA** nebus atsakinga už tinkamą pavienės (-ių) pasirinktos (-ų) papildomos (-ų) turizmo paslaugos (-ų) vykdymą. Kilus problemoms prašome kreiptis į atitinkamos (-ų) turizmo paslaugos (-ų) teikėją (-us).

Tačiau, jei papildomą (-as) turizmo paslaugą (-as) naudodamiesi šiuo saitų (-ais) užsisakysite **ne vėliau kaip per 24 valandas nuo UAB KIVEDA** užsakymo patvirtinimo, turizmo paslauga (-os) taps turizmo paslaugų rinkinio dalimi.

Tokiu atveju **UAB KIVEDA** turės apsaugą, kaip reikalaujama pagal ES teisę, kad būtų grąžintos:

- Jūsų **UAB KIVEDA** sumokėtos sumos už dėl **UAB KIVEDA** nemokumo nesuteiktas paslaugas;
- ar prireikus apmokėtas Jūsų repatrijavimas (grąžinimas į pradinę išvykimo vietą).

Atkreipkite dėmesį, kad sumokėtos sumos negrąžinamos atitinkamos atskiros turizmo paslaugos teikėjo nemokumo atveju.

UAB „KIVEDA“ pasirūpino apsauga nemokumo atveju apsidrausdama ADB "Gjensidige“.

Turistas gali kreiptis į kompetentingą instituciją – Valstybinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą Vilniaus g. 25, LT-01402 Vilnius, el.p. tarnyba@vvtat.lt, tel. +370 5 262 6751, jeigu dėl **UAB KIVEDA** nemokumo atsisakoma suteikti paslaugas.

UAB KIVEDA apsauga nemokumo atveju **netaikoma** sutartims su kitais turizmo paslaugų teikėjais; šios sutartys gali būti vykdomos nepaisant **UAB KIVEDA** nemokumo.

Daugiau informacijos apie pagrindines teises pagal Direktyvą (ES) 2015/2302 galima rasti <https://e-seimas.lrs.lt>